

<b>TÒA THƯỢNG THẨM CALIFORNIA, QUẬN</b> ĐỊA CHỈ: ĐỊA CHỈ GỬI THƯ: THÀNH PHỐ VÀ SỐ ZIP: TÊN CHI NHÁNH:	DÀNH RIÊNG CHO TÒA  <b>Chỉ Để Thông Tin Đừng Nộp</b>
NGUYỄN ĐƠN/NGUYỄN CÁO:  BỊ ĐƠN/BỊ CÁO: <b>Chỉ Để Thông Tin</b>  CHA HOẶC MẸ/BÊN KIA:	
<b>LỆNH BỎ NHIỆM LUẬT SƯ CHO TRẺ</b>	SỐ VỤ: <b>Đừng Nộp</b>

## 1. Phiên tòa đã được xử:

Vào (ngày):                      lúc (giờ):                      tại Ban:                      Phòng:  
 Thẩm Phán (tên):                       Thẩm Phán Tạm  
 Nguyên Đơn/Nguyên Cáo có mặt                       Luật Sư có mặt (tên):  
 Bị Đơn/Bị Cáo có mặt                       Luật Sư có mặt (tên):  
 Cha hoặc mẹ/bên kia có mặt                       Luật Sư có mặt (tên):  
 Về đơn xin lệnh, lệnh phải trình bày lý do khởi kiện, hoặc đơn nộp (ngày):                      bởi (tên):

2. **TÒA KẾT LUẬN** rằng vì quyền lợi tốt nhất của trẻ nên bổ nhiệm luật sư để đại diện cho trẻ theo Bộ Luật Gia Đình đoạn 3150(a).

- a. Luật sư được bổ nhiệm cho trẻ (tên và luật sư):  
 b. Địa chỉ:  
 c. Số điện thoại:                      d. Địa chỉ e-mail (tùy ý):

3. **TRẺ HOẶC CÁC TRẺ ĐƯỢC BỎ NHIỆM LUẬT SƯ**

Tên                      Ngày Sinh                      (Các địa chỉ (nếu có))

4. **LÝ DO BỎ NHIỆM** (ghi rõ):5. **NHIỆM VỤ CỦA LUẬT SƯ CHO TRẺ**

- a. Luật sư cho trẻ phải:
- (1) Đại diện cho quyền lợi tốt nhất của trẻ.
  - (2) Thu thập bằng chứng phù hợp với quyền lợi tốt nhất của trẻ và trình bày cho tòa bằng chứng được tòa chấp nhận theo bất cứ cách nào thích hợp cho luật sư của một bên.
  - (3) Trình bày cho tòa biết các ý nguyện của trẻ nếu trẻ muốn.
  - (4) Tổng đạt các thông báo và đơn xin cho tất cả các bên phù hợp với các điều luật và đạo luật áp dụng cho các bên.
  - (5) Thi hành nhiệm vụ này trừ phi trong hoàn cảnh không thích hợp:
    - (A) Phỏng vấn trẻ;
    - (B) Xem xét các hồ sơ của tòa và tất cả các hồ sơ liên hệ cả hai bên có thể xem xét; và
    - (C) Mở thêm bất cứ cuộc điều tra nào mà luật sư của trẻ cho là cần thiết để xác quyết bằng chứng liên quan đến các phiên xử về vấn đề nuôi giữ trẻ hoặc thăm viếng.
- b. Luật sư có thể đưa ra và hỏi các nhân chứng, lập luận với tòa về an sinh của trẻ, và tham gia thêm trong phiên xử đến mức cần thiết để đại diện đúng mức cho trẻ.

NGUYÊN ĐƠN/NGUYÊN CÁO: BỊ ĐƠN/BỊ CÁO: CHA HOẶC MẸ/BÊN KIA:	số vụ:  <b>Đừng Nộp</b>
--	-------------------------------

## Chỉ Để Thông Tin

### 6. LUẬT SƯ CHO TRẺ CÓ CÁC QUYỀN SAU ĐÂY:

- a. Tiếp xúc hợp lý với trẻ;
- b. Có quyền thay mặt trẻ xin biện pháp bồi thường;
- c. Nhận thông báo bất cứ phiên xử nào, và tất cả các giai đoạn của phiên xử đó, gồm cả đơn xin khám ảnh hưởng đến trẻ;
- d. Được lên tiếng trong phiên xử và hành động cho một bên trong phiên xử;
- e. Xem hồ sơ y tế, nha khoa, sức khỏe tâm thần, và các hồ sơ khác về chăm sóc sức khỏe của trẻ;
- f. Xem hồ sơ nhà trường và giáo dục của trẻ;
- g. Phỏng vấn nhân viên nhà trường, người trông giữ, chuyên viên chăm sóc sức khỏe, chuyên viên sức khỏe tâm thần, và những người khác đã thẩm định trẻ hoặc chăm sóc cho trẻ;
- h. Phỏng vấn các nhân viên hòa giải theo các điều khoản của Bộ Luật Gia Đình các đoạn 3177 và 3182;
- i. Thay mặt cho trẻ để xác quyết hoặc từ bỏ bất cứ đặc quyền nào;
- j. Nhận thông báo trước một thời gian hợp lý và có quyền từ chối đối với bất cứ loại khám hoặc đánh giá về sức khỏe thể chất hoặc tâm lý nào mà không có lệnh tòa;
- k. Khi được tòa phê chuẩn, nhờ khám hoặc đánh giá độc lập về sức khỏe thể chất hoặc tâm lý cho trẻ cho các mục đích của phiên xử sắp tới;
- l. Sau khi đơn xin được tổng đạt cho tất cả các bên và cơ quan bảo vệ trẻ em địa phương, xin tòa cho phép cơ quan bảo vệ trẻ em địa phương liên hệ tiết lộ các hồ sơ liên quan đến trẻ được luật sư đại diện theo quy định của Bộ Luật Gia Đình đoạn 3152; và
- m. Không bị gọi ra làm nhân chứng trong phiên xử. (Bộ Luật Gia Đình, §§ 3151(b), 3151.5)

### 7. QUYẾT ĐỊNH LỆ PHÍ VÀ TRẢ TIỀN

- a. Luật sư cho trẻ sẽ được trả thù lao như sau:

(1) *(Ghi rõ số tiền hoặc giá biểu và thời hạn):*

(2)  Tòa dành quyền quyết định số thù lao trả cho luật sư của trẻ.

(3) Tòa dành quyền cải biến hồi tố thù lao trả cho luật sư của trẻ.

- b. Tòa kết luận là các bên có khả năng trả thù lao và chi phí cho luật sư của trẻ.

Các bên được lệnh phải trả cho luật sư của trẻ như sau:

- (1)  Nguyên Đơn/Nguyên Cáo:                   %    Bị Đơn/Bị Cáo:                   %    Cha hoặc mẹ/bên kia                   %
- (a)  Nguyên Đơn/Nguyên Cáo phải trả góp \$                   mỗi tháng cho đến khi trả hết hoặc có lệnh tòa cải biến.
- (b)  Bị Đơn/Bị Cáo phải trả góp \$                   mỗi tháng cho đến khi trả hết hoặc có lệnh tòa cải biến.
- (c)  Cha hoặc mẹ/bên kia phải trả góp \$                   mỗi tháng cho đến khi trả hết hoặc có lệnh tòa cải biến.

(2) Tòa dành quyền tái phân bổ lệ phí luật sư và án phí giữa các bên.

- c. Tòa kết luận là các bên không có khả năng trả  tất cả  một phần phí tổn cho luật sư của trẻ.

Luật sư của trẻ phải được trả tiền như sau:

- (1)  Tòa sẽ trả tất cả lệ phí và chi phí cho luật sư của trẻ.
- (2)  Nguyên Đơn/Nguyên Cáo:                   %    Bị Đơn/Bị Cáo:                   %    Cha hoặc mẹ/bên kia                   %
- Do tòa trả:                   %
- (a)  Nguyên Đơn/Nguyên Cáo phải trả góp \$                   mỗi tháng cho đến khi trả hết hoặc có lệnh tòa cải biến.
- (b)  Bị Đơn/Bị Cáo phải trả góp \$                   mỗi tháng cho đến khi trả hết hoặc có lệnh tòa cải biến.
- (c)  Cha hoặc mẹ/bên kia phải trả góp \$                   mỗi tháng cho đến khi trả hết hoặc có lệnh tòa cải biến.

(3) Tòa dành quyền tái phân bổ lệ phí luật sư và án phí giữa các bên.

(4) Tòa có thể bắt các bên phải bồi hoàn nếu tòa trả tất cả hoặc một phần thù lao cho luật sư của trẻ.

- d. Quyết định khác:

NGUYÊN ĐƠN/NGUYÊN CÁO: BỊ ĐƠN/BỊ CÁO: CHA HOẶC MẸ/BÊN KIA:	SỐ VỤ:  <b>Đừng Nộp</b>
--	-------------------------------

## Chỉ Để Thông Tin

### 8. CÁC LỆNH BỔ TÚC

- a. Trẻ nhất là 10 ngày tòa sau khi được tòa bổ nhiệm và trước khi bắt đầu làm việc trong vụ này, luật sư của trẻ phải nộp một bản khai với tòa là đã hội đủ các điều kiện của điều luật 5.242 trong Các Điều Luật Tòa California. *Declaration of Counsel for a Child Regarding Qualifications (Tuyên Khai của Luật Sư cho Trẻ Về Khả Năng)* (mẫu FL-322) hoặc có thể dùng các mẫu đơn khác của tòa địa phương cho mục đích này.
- b. Các bên và luật sư của họ được lệnh phải hợp tác với luật sư của trẻ để luật sư đó thi hành nhiệm vụ của mình.
- c. Luật sư của trẻ phải được cung cấp đầy đủ tất cả các văn kiện và hồ sơ liên hệ đã nộp trong phiên xử trong vòng 10 ngày sau ngày bổ nhiệm.
- d. Các bên phải cung cấp đầy đủ chi tiết hồ sơ nhà trường, y tế, tâm lý, tâm thần, và các hồ sơ liên hệ khác cho luật sư của trẻ khi có yêu cầu. Các bên phải ký kết cho phép các khoản đặc miễn và tiết lộ cần thiết để giúp luật sư của trẻ xem xét các hồ sơ cho trẻ.
- e. Các bên và/hoặc luật sư của mình không được tác hại, giải quyết, gạt bỏ, hoặc xóa khỏi lịch trình của tòa theo bất cứ cách nào khác tất cả hoặc bất cứ phần nào của các vấn đề, đòi hỏi, hoặc phiên xử liên quan đến những gì mà vì thế luật sư của trẻ đã được bổ nhiệm, nếu không có luật sư của trẻ tham dự hoặc thông báo trước cho luật sư của trẻ.
- f. Luật sư phải tiếp tục đại diện cho trẻ cho đến khi chấm dứt lệnh bổ nhiệm, theo quy định của điều luật 5.240(f) trong Các Điều Luật Tòa California, hoặc như được quy định dưới đây trong mục 9.

### 9. CÁC LỆNH KHÁC:

### TÒA RA LỆNH NHƯ THẾ.

Ngày:

VIÊN CHỨC TƯ PHÁP

### THÔNG BÁO

Bất cứ bên nào có lệnh tòa phải trả lệ phí luật sư hoặc bồi hoàn cho tòa lệ phí luật sư đã trả cho một bên sẽ phải trả tiền lời trên số tiền còn nợ quá hạn với lãi suất hợp pháp, mà hiện nay là 10 phần trăm mỗi năm. Nếu không trả lệ phí luật sư hoặc bồi hoàn cho tòa lệ phí luật sư đã trả cho một bên có thể đưa đến quyết định khởi kiện để truy thu số tiền còn nợ quá hạn và tiền lời trên số tiền còn nợ quá hạn.